

dr Jadwiga Fetlińska
Senator Rzeczypospolitej Polskiej

9 stycznia 2007 r.

**Pan Ambasador
Giuma Ibrahim Ferjani
Biuro Ludowe
Wielkiej Libijskiej Arabskiej
Dżamahiriji Ludowo-Socjalistycznej
ul. Kryniczna 2
03-934 Warszawa**

Szanowny Panie Ambasadorze,

pozwalam sobie złożyć, na Pana ręce, mój list skierowany do Pana Muammara al -Kadafiego, Przywódcy Rewolucji 1 Września, wraz nieoficjalnym tłumaczeniem na język arabski, z uprzejmą prośbą o przekazanie Adresatowi.

proszę przyjąć wyrazy szacunku

Jadwiga Fetlińska

Pan Muammar al -Kadafi,
Przywódca Rewolucji 1 Września

Szanowny Panie,

Jestem członkiem wyższej izby Polskiego parlamentu (senatorem) i mam za sobą wiele lat pracy w służbie zdrowia.

Z wielkim smutkiem przyjąłam wiadomość o wyroku, wydanym 19 grudnia 2006 r. na pięć bułgarskich pielęgniarek i palestyńskiego lekarza przez sąd w Trypolisie, za rzekome celowe zarażenie grupy 426 libijskich dzieci w szpitalu w Benghazi wirusem HIV.

Opinia publiczna na świecie przyjęła ten wyrok z oburzeniem ze względu na wiele wątpliwości co do winy oskarżonych.

Przebieg procesu był obserwowany przez zagranicznych dyplomatów i w ich opinii przedstawiane przed sądem dowody nie potwierdzają winy oskarżonych.

W tych okolicznościach zwracam się do Pana z apelem o niezwłoczne uwolnienie tych sześciu osób, które już siedem lat są uwięzione w konsekwencji bezpodstawnego oskarżenia. Wierzę, że Pańskie poczucie sprawiedliwości skłoni Pana do takiego działania.

Jadwiga Fetlińska

9 stycznia 2007 r.

م 9/1/2007 يف وسراو

يفاذقلا رمعم ديقعلا خأل/يلإ
ةيبيللا ربمتبس لّوا ةروث سيئر

,,,,,ةيحتلا دعب

لغتشأ تنك كلذ لبقو يدنلوبلا ناملربلاب ايلعلا ةفرغلا ةوضع يننا
ةريثك تاونس ةدمل ةيدنلوبلا ةحصللا ةمدخ يف

سلبارط ةمكحم يف م 2006 ربمسيدي نم 19 موي يف مت يذلا مكحلل يننرحأ
اودع ببسب كلذو ينيطسلفلا ببطل او تايراغلبلل تااضرمملا 5 ةيضق يف
فيه سورفب مواعملا يبيللا لفظلا 426

ببسب كلذو طخسلاب مكحلل كلذ لبقوتس! لك ملعلا يف ماعلا يرلأ نإ
نيمهتلا ةطلغ يف ةريثك كوكش

لئاللا دكؤت ال مهيار يفو ةمكحمل ريس بناج نويسامولبيد ظحال
نيمهتلا ةطلغ ةمّ دقمل

ذمم نونجسم مه نيذلا , يروفلا صاخشأل 6 ءالوه ريرحتل مكيللا يوعدا هيلع
مكريمض ناب , نمأ . ةسوسؤملا ريغ ةمهتلا ساسأ يلع تاونسلا عبس
كلذب مكّنّي عيقل ادعلا اب

متاكربو هلا ةمحررو مكيلع مالسل او

Jadwiga Fetlińska

dr Jadwiga Fetlińska
Senator Rzeczypospolitej Polskiej

9 stycznia 2007 r.

Pan Iwan Naydnov
Ambasador Bułgarii
00-540 Warszawa
Aleje Ujazdowskie 33/35

Szanowny Panie Ambasadorze,

pozwalam sobie złożyć, na Pana ręce, mój list skierowany do Pana Premiera Sergieja Staniszczeva, z uprzejmą prośbą o przekazanie Adresatowi.

proszę przyjąć wyrazy szacunku

Jadwiga Fetlińska

dr Jadwiga Fetlińska
Senator Rzeczypospolitej Polskiej

9 stycznia 2007 r.

Pan Sergiej Staniszew
Premier Bułgarii

Szanowny Panie Premierze,

mam za sobą wiele lat pracy w służbie zdrowia, także jako pielęgniarka. Z wielkim smutkiem przyjąłam wiadomość o wyroku, wydanym 19 grudnia 2006 r. na pięć bułgarskich pielęgniarek i palestyńskiego lekarza przez sąd w Trypolisie, za rzekome celowe zarażenie grupy 426 libijskich dzieci w szpitalu w Benghazi wirusem HIV.

Opinia publiczna na świecie przyjęła ten wyrok z oburzeniem ze względu na wiele wątpliwości co do winy oskarżonych.

Pragnę przekazać Panu wyrazy solidarności ze Skazanymi Bułgarskimi Koleżankami, ich Rodzinami i Narodem Bułgarii oraz podzielić się z Panem moją gorącą nadzieją, że w tej sprawie zwycięży rozsądek i obiektywne poczucie sprawiedliwości. Liczę na to, że bezprzykładne cierpienia Pańskich Pięciu Rodaczek i ich palestyńskiego Kolegi zakończą się ich powrotem do Ojczyzny.

proszę przyjąć wyrazy szacunku

Jadwiga Fetlińska